



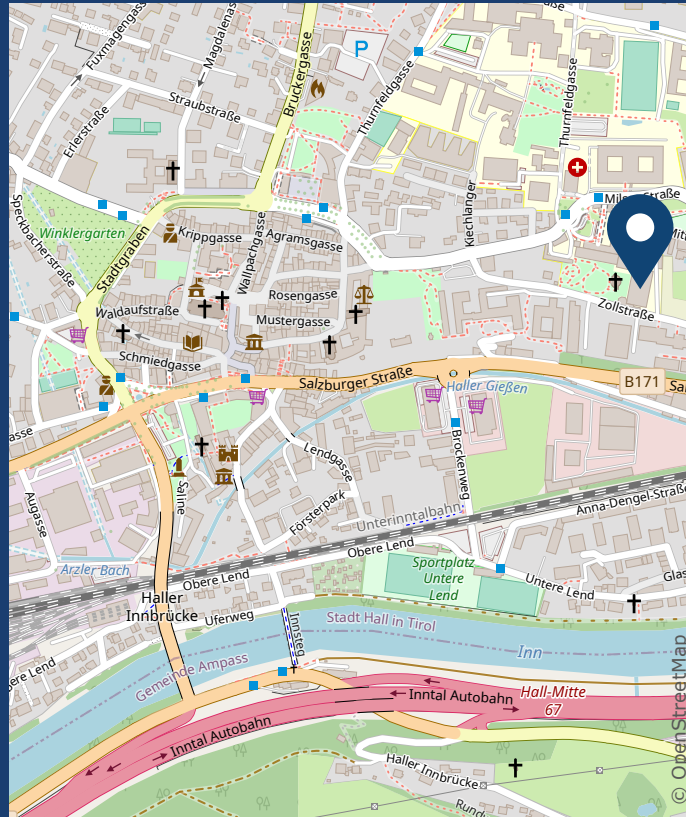
© Verena Kathrein

Консультавання/ Подання заявки на організоване проживання

Коли:	Щовівторка (окрім державних свят)
Час:	10:00 – 12:00 Uhr
Адреса:	Тріентльгасе 2, 6020 Інсбрук
Для кого:	Для переселенців з України

Beratung/ Anträge auf Organisierte Unterbringung/ Parteienverkehr

Wann:	Jeden Dienstag (außer Feiertage)
Zeit:	10:00 – 12:00 Uhr
Adresse:	Trientlgasse 2, 6020 Innsbruck
Für:	Ukraine Vertriebene



Робочі години бюро:

Понеділок - четвер:	9:00–12:00 13:00–15:30
П'ятниця:	9:00–12:00
Суботи, неділі та святкові дні:	Зачинено

Öffnungszeiten:

Montag-Donnerstag:	9:00–12:00 13:00–15:30
Freitag:	9:00–12:00
Samstage, Sonn- und Feiertage:	Geschlossen

 український

Інформація для переселенців з України

 Deutsch

Informationen für Vertriebene aus der Ukraine





Реєстрація в поліції

Поліцейський відділок на головному залізничному вокзалі:
Інсбрук, площа Зюдтіроль, 3
Понеділок – п'ятниця 09:00 – 15:00 год

Після реєстрації:

- немає права на проживання від Tiroler Soziale Dienste GmbH
- відсутність діючого медичного страхування

Polizeiliche Registrierung

Polizei Inspektion Bahnhof Innsbruck, Südtiroler Platz 3
Montag – Freitag: 09:00 – 15:00 Uhr

Nach der Registrierung:

- Kein Anspruch auf Unterbringung durch die Tiroler Soziale Dienste GmbH
- Keine aktive Krankenversicherung



Довідковий центр у Халі

- Інформація про систему базового фінансового забезпечення
- Заява на організоване проживання *
- Місце для проживання не надається
- Домашні тварини заборонені
- Парко місць немає
- Відсутність доступності

* від Tiroler Soziale Dienste GmbH безкоштовне розміщення для проживання.

Auskunftsbüro Hall

- Informationen zum Grundversorgungssystem
- Antrag für Organisierte Unterbringung *
- Keine Unterbringung
- Keine Haustiere gestattet
- Keine Parkplätze vorhanden
- Fehlende Barrierefreiheit

* von Tiroler Soziale Dienste GmbH kostenfreie Unterkunft zur Unterbringung



Інформація для осіб, які проживатимуть у приватних помешканнях

- Реєстрація в поліції
- Прописка за місцем проживання у відповідному відділі реєстрації (Meldeamt)
- Подання заяви на отримання базової медичної допомоги за допомогою заповнення бланку
- Подання документів за допомогою електронної пошти на адресу: grundversorgung.ukraine@tirol.gv.at

Подання заяви не гарантує отримання базового фінансового забезпечення. Потреба в фінансовому забезпеченні буде перевірена організацією Land Tirol і відповідно результатам надане письмове підтвердження або відмова.

Informationen für Privatuntergebrachte

- Polizeiliche Registrierung
- Meldung des Wohnsitzes beim zuständigen Meldeamt
- Beantragung Grundversorgung über Formular
- Einreichung Unterlagen per Mail an: grundversorgung.ukraine@tirol.gv.at

Einreichung des Antrags keine Gewähr auf Aufnahme in die Grundversorgung. Hilfsbedürftigkeit wird über das Land Tirol geprüft und entsprechend erfolgt eine schriftliche Zu- oder Absage.